

Pocketalker® 2.0

Modèle d'amplificateur personnel PKT 2.0

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Français

Contents

Avertissements de sécurité.....	43
Présentation.....	46
Éléments fournis.....	46
Prise en main	47
Rechargement des piles NiMH	52
Écoute en conversation.....	53
Rallonge pour microphone	53
Utilisation d'un collier en option	55
Utilisation du cordon.....	56
DEL d'indication	58
Conseils et astuces	60
Pocketalker® 2.0 - Caractéristiques	61
Garantie limitée	63

Avertissements de sécurité

ATTENTION !

Le Pocketalker est en mesure de générer des niveaux sonores très élevés. Pour éviter les niveaux sonores supérieurs à 130 dB, susceptibles de nuire à l'ouïe en cas d'exposition sur le long terme, utilisez exclusivement des écouteurs et casques fournis par Williams Sound. Le modèle de casque Williams Sound HED 026 ne doit pas être utilisé avec le Pocketalker étant donné qu'il est en mesure de générer des niveaux sonores supérieurs à 130 dB.

ATTENTION !

Ce produit est conçu pour amplifier les sons. Or, le niveau ainsi atteint est susceptible de nuire à l'ouïe en cas d'utilisation incorrecte. **Pour protéger votre ouïe et celle des autres :**

1. Avant de positionner vos écouteurs ou votre casque, veillez à ce que le volume soit bas. Lorsque vos écouteurs ou votre casque sont en place, réglez le volume à un niveau confortable.
2. Réglez le volume sur le niveau minimal vous permettant d'entendre.
3. Si vous entendez un effet Larsen (son s'apparentant à un grincement ou à un hurlement), réduisez le volume et éloignez le microphone des écouteurs ou du casque.

Ne laissez pas les enfants **ou d'autres personnes non autorisées** s'approcher de ce produit.

AVERTISSEMENT !

1. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
2. Pour le nettoyer, utilisez exclusivement un chiffon humide. N'utilisez ni alcool, ni produit de nettoyage.
3. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur, du type radiateur, appareils de chauffage, cuisinières ou quelque autre appareil produisant de la chaleur.

4. Utilisez uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.
5. N'utilisez pas le produit avec son collier à des endroits où ce dernier risquerait d'être happé ou entraîné dans une machine.

TOUT ENTRETIEN OU TENTATIVE D'ENTRETIEN ENTRAÎNE L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

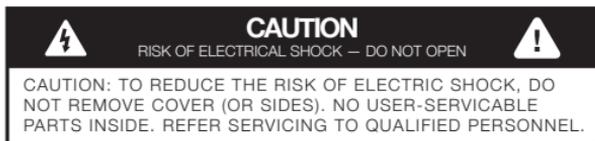
L'entretien doit être confié à un personnel qualifié. Une intervention d'entretien devient nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, notamment si un liquide s'est déversé à l'intérieur, qu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

1. Ne chargez pas l'appareil dans des espaces confinés, tels que des sacs à main, des étuis ou autres sacs de stockage fermés.
2. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsque le chargement est terminé et que l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.
3. Sachez qu'à chaque tension de service correspond un type de connecteur de cordon d'alimentation. Vérifiez la tension secteur de la région où vous vous trouvez et utilisez le type qui convient.
4. Utilisez uniquement l'alimentation électrique fournie par le fabricant de cet appareil. Bien que présentant des caractéristiques similaires, d'autres alimentations électriques risquent de ne pas être équivalentes. Toute utilisation d'une alimentation électrique non approuvée peut rendre l'appareil au moins en partie inutilisable et annulera la garantie.
5. Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne risque pas d'être piétiné ou pincé, en particulier au niveau de ses connecteurs, réceptacles et à proximité de la prise jack d'alimentation de l'appareil.

NOTE AUX CLIENTS DES ÉTATS-UNIS

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions s'appliquant aux appareils numériques de classe A, selon la section 15 des règlements de la FCC.



NOTE AUX CLIENTS DU CANADA

Cet appareil numérique de classe A répond aux exigences de la réglementation du Canada relative aux équipements brouilleurs.

Cet appareil numérique de classe A répond aux exigences de la réglementation du Canada relative aux équipements brouilleurs.



Présentation

Le Pocketalker® 2.0 est un appareil polyvalent et haut de gamme d'aide à l'écoute, destiné à améliorer les communications dans des situations d'écoute difficiles. Le Pocketalker assure un son clair et net. Grâce à ses grands dispositifs de contrôle gérables, il est facile à utiliser.

Utilisez le Pocketalker pour améliorer l'écoute individuelle, au sein de petits groupes, pour l'écoute de vos programmes préférés à la télévision ou à la radio ou encore au volant de votre véhicule.

Le Pocketalker n'est pas vendu, présenté ou prévu pour être utilisé comme un appareil d'aide auditive. Avant d'utiliser un appareil d'amplification du type Pocketalker, Williams Sound recommande, en cas de perte auditive, de consulter un médecin/audiologiste qui en déterminera la cause.

Le Pocketalker s'accompagne d'options de rechargement.

Pour plus d'informations, contactez Williams Sound au 1-800-328-6190.

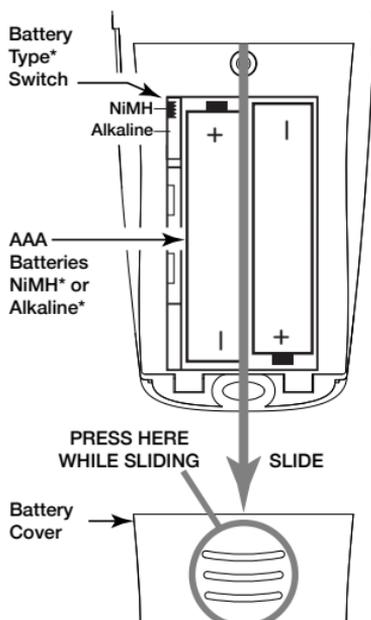
Éléments fournis

- (1) Amplificateur personnel PKT 2.0
- (1) Deux piles AAA BAT 010-2
- (1) Microphone omnidirectionnel à fiche MIC 014-R
- (1) Écouteurs isolants double stéréo EAR 042
- (1) Casque stéréo HED 024
- (1) Cordon RCS 003
- (1) WCA 007 WC Câble 3,5mm mâle à 3,5mm femelle avec des clips de montage (12 pieds/3.7 mètres)

Prise en main

1. Ouvrez le couvercle des piles : avec le pouce, exercez une pression ferme sur les arêtes du couvercle et faites-le glisser vers le bas afin de le désolidariser du Pocketalker.
2. Placez le **commutateur du type de piles** dans la position correspondant au type de pile à utiliser (**NiMH** ou **alcalines**).

Installation des piles

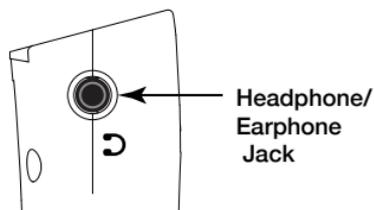


***REMARQUE : si vous utilisez des piles AAA NiMH rechargeables, le commutateur des piles DOIT être positionné sur NiMH pour permettre le chargement !**

3. Appuyez sur les 2 piles AAA afin de les mettre en place dans le logement en veillant à respecter les bornes (+) et (-).
4. Pour vous garantir des performances optimales, votre système Pocketalker vous est fourni avec le casque et les écouteurs. Williams Sound propose des options supplémentaires. Visitez le site www.williamssound.com.

! AVERTISSEMENT ! Ne tentez pas de recharger des piles alcalines !

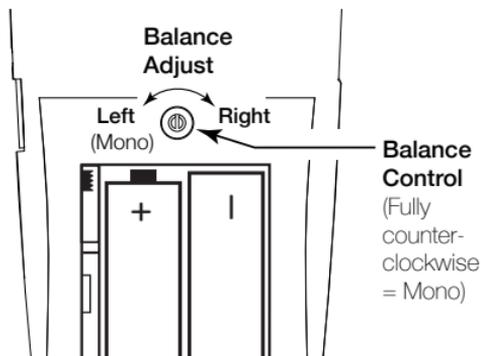
Prise jack casque/écouteurs Pocketalker® 2.0 : vue du côté gauche



1. Portez vos écouteurs ou votre casque de manière à vous sentir à l'aise.
2. Réglez la balance du type de casque ou d'écouteurs utilisé. Utilisez un petit tournevis et tournez vers la gauche (ou vers la droite) pour augmenter (ou diminuer) le volume du côté gauche ou droit du casque.

Remarque : si vous utilisez un casque/des écouteurs unique(s)/mono ou un collier, faites tourner le contrôle de balance tout à gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) : vous optimiserez ainsi le volume et contribuerez à optimiser l'autonomie des piles.

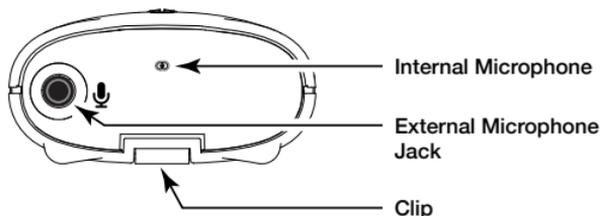
Réglage de la balance - Écouteurs uniques/doubles Pocketalker® 2.0 : logement des piles



1. Fermez le couvercle du logement des piles : alignez le couvercle à l'arrière de l'appareil et faites-le glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Facultatif : si vous utilisez le microphone externe (MIC 014-R), branchez-le sur la prise jack microphone externe qui se trouve sur le haut de l'appareil.

Utilisation/installation du microphone

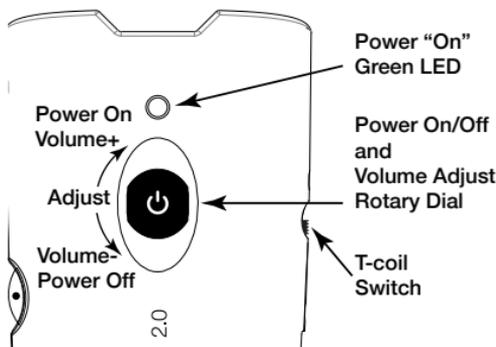
Pocketalker® 2.0 : vue du haut



3. Mettez le Pocketalker en marche en faisant rouler vers le haut le cadran rotatif de mise en marche/arrêt, et de réglage du volume (situé à l'avant). La DEL verte d'indication de l'alimentation, qui se trouve à l'avant de l'appareil, doit s'allumer. À mesure que vous continuez de faire tourner le bouton vers le haut, le volume se fait plus fort.

Cadran de mise en marche/réglage du volume

Pocketalker® 2.0 : vue avant



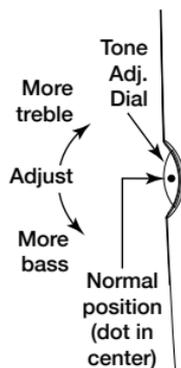
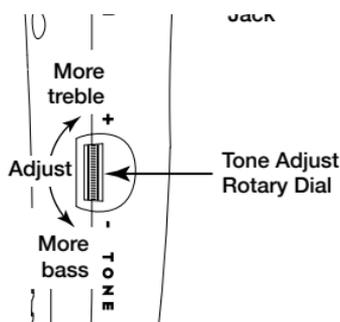
1. Augmentez ou diminuez le volume selon vos préférences en faisant tourner le cadran de volume vers le haut (pour l'augmenter) ou vers le bas (pour le diminuer).

REMARQUE : lorsque les piles sont usées, la DEL verte « On » clignote rapidement.

2. Réglez le son selon vos préférences. Faites tourner le contrôle de son vers le haut (+) pour accentuer les aigus (haute fréquence). Faites tourner le contrôle de son vers le bas (-) pour accentuer les graves (basse fréquence). Le point blanc du cadran indique la position normale (aucune accentuation ni des aigus, ni des graves).

Cadran de réglage du son

Pocketalker® 2.0 : vue du côté gauche



TALKER 2.0

Utilisation de la bobine T-coil intégrée avec un système de boucle

Le Pocketalker peut être utilisé avec des systèmes de boucle. Lorsque le commutateur de la bobine T-coil du Pocketalker est

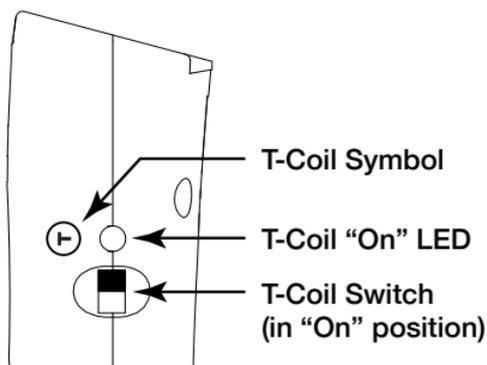
activé, le Pocketalker désactive l'entrée de microphone, reçoit le signal de la boucle et transmet le son par le biais de la prise jack casque.

Pour utiliser cette fonction :

Suivez les instructions de la section « Prise en main » et, **au lieu** d'effectuer l'étape 8, remplacez le commutateur de la bobine T-coil en position T-coil (remontez-le en direction du symbole correspondant). La DEL d'indication « On » de la bobine située au-dessus du commutateur s'allume.

Commutateur de bobine T-Coil interne et DEL d'indication

Pocketalker : vue du côté droit



Remarque : pour vous garantir des performances optimales lorsque vous utilisez la fonction de bobine T-Coil, le Pocketalker doit se trouver à la **verticale**. Vous garantirez ainsi un accouplement magnétique optimal avec le système de boucle.

Rechargement des piles NiMH

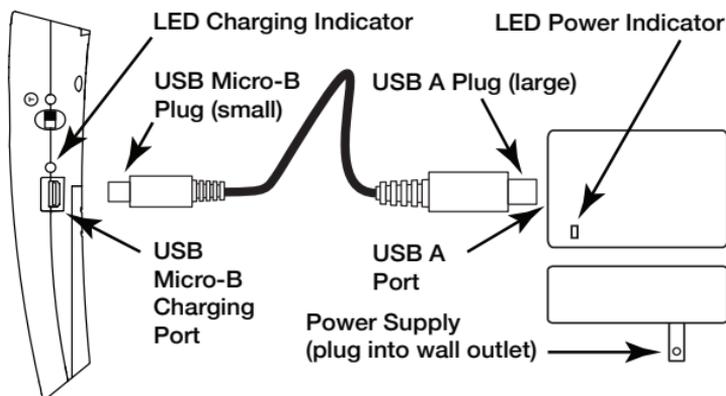
Le Pocketalker peut recharger les piles NiMH lorsqu'il est associé au kit de chargement en option BAT KT7 (États-Unis) ou BAT KT8 (International).

1. Vérifiez que le commutateur se trouve en position NiMH. Sinon, placez-le dans cette position.
2. Vérifiez que les piles NiMH sont insérées dans le logement des piles. Sinon, insérez-les.
3. À l'aide du câble USB A/Micro-B USB fourni, branchez l'extrémité Micro-B USB sur le port de chargement Micro-B USB du Pocketalker. Branchez l'extrémité USB A sur le port USB A de l'alimentation électrique qui accompagne le kit de chargement. Branchez l'alimentation électrique sur une prise murale.
4. L'indicateur de chargement clignote lentement pendant le chargement, puis reste allumé de manière fixe une fois que le chargement de l'appareil est terminé.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne tentez pas de recharger des piles alcalines !

Connexions de chargement

Pocketalker et kit de chargement BAT KT7 (États-Unis)



Écoute en conversation

Le Pocketalker reçoit les sons et les accentue en fonction du niveau de volume que vous avez choisi. Pour optimiser les résultats, placez ou maintenez le microphone du Pocketalker aussi près que possible de la personne qui parle.

En position assise

De nombreux utilisateurs placent le Pocketalker sur une table au restaurant ou au milieu d'un petit groupe. Orientez le microphone en direction de la personne qui parle.

En position debout ou en déplacement

De nombreux utilisateurs se servent du clip du Pocketalker et le fixent sur une poche, sur leur pantalon ou sur leur jupe. Il est également possible d'utiliser le cordon (voir la section « Utilisation du cordon »).

En voiture

Pour les conversations en voiture, vous pouvez utiliser le microphone externe (MIC 014-R) avec la rallonge microphone en option 3,5 mm - 3,5 mm (WCA 007 WC) et le clip en option (CLP 014) qui vous permettra de fixer le microphone sur la chemise ou le chemisier de votre compagnon de route (voir la section « Rallonge pour microphone »).

Rallonge pour microphone

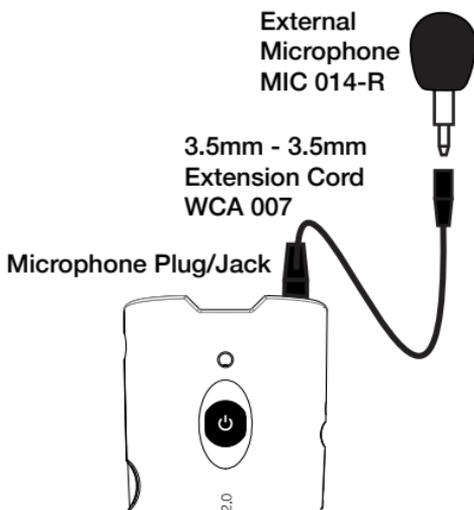
Lorsque le microphone interne du Pocketalker est trop éloigné de la source sonore souhaitée pour être efficace, le kit de rallonge en option 3,5 mm - 3,5 mm de 3,66 m (WCA 007 WC) peut être utilisé afin de rapprocher le microphone externe de la télévision ou d'une autre personne.

Pour rallonger le microphone :

1. Branchez le microphone externe dans l'extrémité femelle de la rallonge. Agencez le cordon de manière à ce qu'il atteigne le haut-parleur de la télévision ou l'autre personne. Branchez l'extrémité mâle de la rallonge sur la prise jack microphone du Pocketalker.

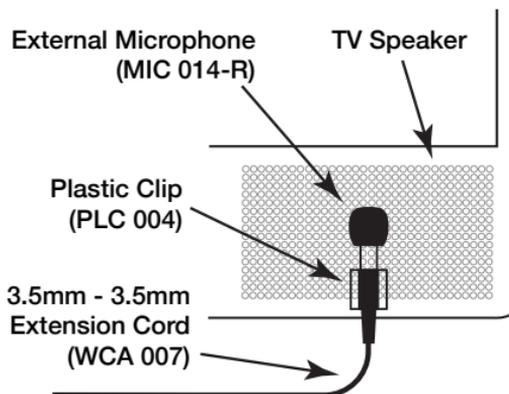
Utilisation de la rallonge 3,5 mm

Pocketalker : vue avant



2. Pour une télévision : raccordez l'un des clips en plastique (deux clips PLC 004 sont fournis avec le kit WCA 007 WC) à la télévision, près du haut-parleur, comme l'indique l'illustration.
3. Pour une télévision : poussez le microphone dans le clip en plastique.
4. Pour une télévision : mettez en marche la télévision et le Pocketalker. Réglez le volume des deux selon les besoins.
5. Si vous fixez le microphone sur une autre personne, demandez-lui de commencer à parler afin de pouvoir régler le volume en conséquence.

Mise en place du clip microphone sur la télévision



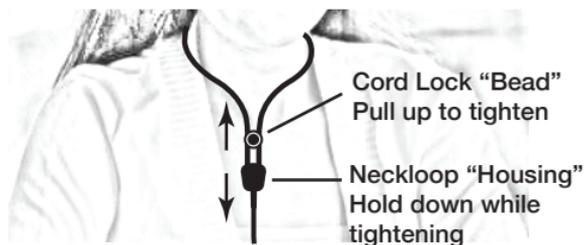
Utilisation d'un collier en option

Le collier en option de Williams Sound (NKL 001) peut être utilisé avec le Pocketalker lorsque ce dernier est nécessaire et que l'utilisateur porte une aide auditive avec une bobine T-coil.

Fonctionnement : le Pocketalker reçoit le son par le biais du microphone interne ou externe, et l'envoie vers le collier. Le collier s'accouple par effet magnétique à la bobine T-coil de l'aide auditive de la personne. Lorsque le commutateur T-coil de l'aide auditive est activé, la personne peut entendre le son directement dans ses aides auditives.

Pour utiliser le collier : placez le collier autour de votre cou, comme l'indique l'illustration ci-dessous. Tout en maintenant le boîtier d'une main, tirez sur la boucle de blocage du cordon de l'autre afin de la serrer de manière confortable. Branchez le collier sur la prise jack casque du Pocketalker. Activez la bobine T-coil des aides auditives. Activez le Pocketalker et réglez le volume à un niveau vous garantissant une écoute confortable.

Utilisation d'un collier



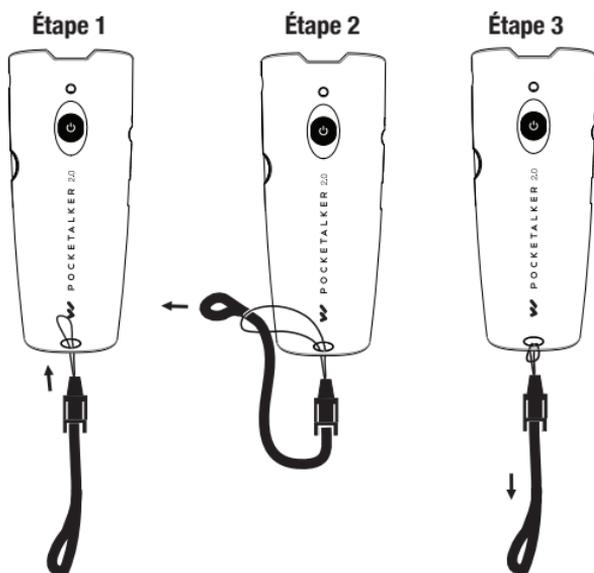
Utilisation du cordon

Le cordon Pocketalker fourni (RCS 003) constitue un moyen pratique pour transporter le Pocketalker ; il le protège de toute chute accidentelle et permet d'y avoir accès rapidement et facilement lorsque vous en avez besoin. Portez le cordon autour de votre cou.

**Operating the
Pocketalker
worn hanging
around the
neck with
the supplied
Pocketalker
Lanyard**



Installation du cordon (RCS 003)



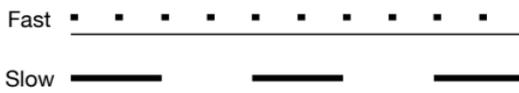
The RCS 003 Lanyard has a safety breakaway feature that disconnects when too much tension is applied to the lanyard.

DEL d'indication

DEL d'alimentation	DEL de chargement	DEL de la bobine T-Coil	État indiqué
On	Off		Fonctionnement normal ; niveau de charge des piles suffisant
Clignotement rapide	Off		Le niveau de charge de la pile est faible
	Clignotement lent		La pile est en cours de chargement
	On (chargeur branché)		Le chargement de la pile est terminé
	Off (chargeur branché)		Aucune pile détectée ou chargeur non détecté
		On	Bobine T-Coil en cours d'utilisation ; prise jack du microphone interne et externe désactivée
		Off	Bobine T-Coil en cours d'utilisation ; microphone interne activé (ou microphone externe s'il est branché)
Off	Off		Le niveau de charge de la pile est insuffisant pour assurer le fonctionnement

	Clignotement rapide	<p>Le niveau de charge des piles est trop faible pour permettre le chargement. Le Pocketalker tente de remettre les piles en état. Si le clignotement rapide persiste pendant plus de 2 heures, cela signifie que les piles sont défectueuses ; remplacez-les par des neuves. Si la tentative de remise en état réussit, la DEL de chargement se met à clignoter lentement, indiquant que les piles sont à présent en train de se charger normalement.</p>
--	---------------------	--

LED Indicators Blink Rates



Fast = 4 blinks every 2 seconds
 Slow = 1 blink every 2 seconds

Conseils et astuces

Le Pocketalker a été conçu pour être aussi facile à utiliser que possible. Toutefois, si vous rencontrez des difficultés, vérifiez les éléments suivants :

1. Si vous utilisez un microphone externe, veillez à ce qu'il soit branché sur la prise jack de microphone externe  et à ce que le commutateur T-Coil soit défini sur Off. Veillez à ce que les écouteurs ou le casque soient branchés sur la prise jack du casque . Si vous utilisez la bobine T-Coil sur le Pocketalker, veillez à ce que le commutateur T-Coil soit en position on et à ce que la DEL d'indication T-Coil soit allumée.
2. Vérifiez que les piles ne sont pas à plat et qu'elles ont été insérées (en respectant la polarité \pm) dans le logement des piles.
3. Si vous utilisez des piles rechargeables, veillez à ce qu'elles soient suffisamment rechargées et à ce que le commutateur de pile soit positionné en conséquence.
4. Si un son s'apparentant à un grincement ou à un hurlement se fait entendre, c'est ce que l'on appelle l'effet Larsen. Selon les écouteurs ou le casque que vous utilisez, vous entendrez parfois un effet Larsen lorsque le contrôle de volume sera réglé sur une valeur supérieure à 3 ou 3½.

Pour réduire l'effet Larsen, réduisez le volume ou éloignez le microphone (interne ou externe) des écouteurs ou du casque.

Essayez également d'abaisser le contrôle du son (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour réduire la haute fréquence.

5. La prise jack du casque du Pocketalker est une prise jack stéréo, conçue pour être utilisée avec des écouteurs ou des casques stéréo. Toutefois, si vous utilisez *des écouteurs ou casques mono* avec le Pocketalker, faites tourner le contrôle de la balance (situé dans le logement des piles) totalement

- à gauche ou en position mono. Tout en optimisant le volume, cette mesure permet aussi d'optimiser l'autonomie des piles.
- Observez le comportement des DEL d'indication de l'appareil :
 - DEL d'alimentation ON** (à l'avant)
 - DEL de chargement** (sur le côté droit)
 - DEL T-Coil** (sur le côté droit)
 Consultez le graphique figurant à la section « DEL d'indication » pour déterminer l'état de l'appareil et savoir comment résoudre les problèmes.
- Si les procédures ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Williams Sound afin d'obtenir un supplément d'instructions.

Pocketalker® 2.0 - Caractéristiques

Modèle d'amplificateur personnel PKT 2.0

Dimensions :	4,9 po de L x 2,0 po de l x 1,0 po de H. (124 mm x 51 mm x 25 mm) (Hors clip ou montage pour microphone)
Poids :	3,1 oz. (88 grammes) (piles comprises)
Couleur/matériau :	Boîtier en plastique moulé en polycarbonate/ABS blanc.
Type de pile :	Deux piles 1,5 V (taille AAA), alcalines ou NiMH rechargeables* (Il est recommandé d'utiliser des piles Williams Sound alcalines BAT 010-2 ou NiMH BAT 022-2)
Autonomie des piles :	Jusqu'à 105 heures (utilisation standard) avec le modèle BAT 010-2. Indicateur de faible niveau de charge des piles : la DEL verte d'alimentation « On » située sur le panneau avant clignote.
**Chargement des piles NiMH :	Chargement : 16 heures avec le modèle BAT 022-2. La DEL rouge clignote pendant le chargement. Fin de chargement : la DEL rouge reste allumée de manière fixe. Une fois le chargement terminé, la charge de maintenance est assurée. REMARQUE : pour le chargement, vous devez vous procurer le kit de chargement BAT KT7 ou BAT KT8 en option.
Microphone :	Microphone MEMS interne , omnidirectionnel (système micro-électromécanique). Microphone électret en option, externe , omnidirectionnel, à brancher avec bonnette en mousse et connecteur mono 3,5 mm (MIC 014-R).
Bobine T-Coil :	Interne avec commutateur on/off et DEL d'indication.

Contrôle du son :	Le bouton de contrôle rotatif externe permet à l'utilisateur de régler la haute/basse fréquence pour optimiser son écoute.
***Contrôle de la balance :	Règle la balance et le volume de gauche/droite
Contrôle de l'alimentation/du volume :	Bouton rotatif de contrôle du volume externe avec commutateur d'alimentation ON-OFF intégré.
Prise jack du microphone :	mini-prise stéréo 3,5 mm. Tip=Signal microphone, Ring=NC, Sleeve=Gnd.
Prise jack du casque :	mini-prise stéréo 3,5 mm. Tip=Gauche/Mono, Ring=Droite, Sleeve=Gnd.
Accessoires en option :	Clip : CLP 014 ; permet à l'utilisateur de fixer par clip le MIC 014 sur ses vêtements, par exemple, sur le revers ou la poche d'une chemise. Cordon : RCS 003 ; permet à l'utilisateur de porter l'appareil autour de son cou ou de son poignet. Rallonge 3,5 mm-3,5 mm : WCA 007 WC ; rallonge un microphone externe à 3,66 m. Stéréo - Écouteurs/casques/collier : Collier EAR 042/HED 024, HED 036/NKL 001-S (stéréo) Mono - Écouteurs/casques/collier*** : Collier EAR 013, EAR 008, EAR 022, EAR 041/HED 021, HED 027/NKL 001 (mono) Kits de chargement : BAT KT7 (États-Unis), BAT KT8 (International)
Homologations :	RoHS, WEEE, FCC, IC
Garantie :	5 ans, pièces et main d'œuvre (90 jours sur les accessoires)

Caractéristiques électriques (référence d'onde sinusoïdale 1 kHz) standard

Sortie d'alimentation :	52 mW (max.) en 32 ohms (stéréo)
ALC :	Automatic Level Control (contrôle automatique du niveau) ; restreint le niveau de sortie maximal
Distorsion :	1 % THD (max.)

Réponse de fréquence

Contrôle du son en position haute :	2,7 dB accentuation à 5 kHz, 6,7 dB réduction à 400 Hz.
Contrôle du son en position médiane :	0,6 dB réduction à 5 kHz, 2,9 dB réduction à 400 Hz.
Contrôle du son en position basse :	2,0 dB réduction à 5 kHz, 3,0 dB accentuation à 400 Hz.

*Le commutateur de pile doit être positionné correctement pour le type de pile utilisé.

**Pour le chargement, vous devez disposer du kit de chargement BAT KT7 (États-Unis) ou BAT KT8 (International).

***Lorsque vous utilisez **des écouteurs, casques ou colliers mono**, le contrôle de la balance du Pocketalker doit être tourné complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (en position mono) pour optimiser le volume et l'autonomie des piles.

Remarque : le Pocketalker n'est pas vendu, présenté ou prévu pour être utilisé comme un appareil d'aide auditive. Avant d'utiliser un appareil d'amplification du type Pocketalker, Williams Sound recommande, en cas de perte auditive, de consulter un médecin/audiologiste qui en déterminera la cause.

Les caractéristiques acoustiques des casques recommandées avec le Pocketalker sont publiées sur notre site Web.

Garantie limitée

Les produits Williams Sound ont été mis au point, conçus et fabriqués dans le cadre de conditions de contrôle strict afin de vous garantir de nombreuses années de service fiable. Williams Sound garantit l'amplificateur personnel Pocketalker PKT 2.0 contre les vices de matériau et de fabrication pour CINQ (5) ans. Durant les cinq premières années suivant la date d'achat, nous nous engageons à réparer ou remplacer rapidement l'amplificateur personnel Pocketalker PKT 2.0.

Les microphones, les écouteurs, les casques, les piles, les câbles, les étuis de transport et tous les autres accessoires sont protégés par une garantie de 90 jours. Les colliers sont protégés par une garantie de 1 an.

WILLIAMS SOUND N'A AUCUN CONTRÔLE SUR LES CONDITIONS D'UTILISATION DE CE PRODUIT. PAR CONSÉQUENT, WILLIAMS SOUND DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES NON PRÉCISÉES ICI, TANT EXPLICITES QU'IMPLICITES, CONCERNANT L'AMPLIFICATEUR Pocketalker® 2.0, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. WILLIAMS SOUND NE SAURA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DES DÉPENSES ENCOURUES PAR UNE PERSONNE OU UNE ENTITÉ, OU DES QUELCONQUES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS CAUSÉS PAR L'UTILISATION, LE DÉFAUT, LA DÉFAILLANCE OU LE DYSFONCTIONNEMENT DU PRODUIT, QUE LES RÉCLAMATIONS QUANT À CES DOMMAGES REPOSENT SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU AUTRE. LE RECOURS EXCLUSIF EN CAS DE DÉFAUT, DÉFAILLANCE OU DYSFONCTIONNEMENT DU PRODUIT CONSISTE EN UN REMPLACEMENT DU PRODUIT. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER LA REPRÉSENTATION OU LA GARANTIE DE WILLIAMS SOUND VIS-À-VIS DU Pocketalker® 2.0. TOUTE RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉE ANNULE LA GARANTIE.

Les exclusions et limitations susmentionnées ne visent pas à et ne doivent pas être interprétées comme contrevenant aux provisions obligatoires de la loi applicable. Si une partie ou une clause de cette déclaration de non-responsabilité est jugée illégale, inapplicable ou contraire à la loi applicable par une cour de la juridiction compétente, la validité des autres clauses n'en est pas affectée et tous les droits et obligations seront interprétés et appliqués comme si cette garantie limitée ne contenait pas la partie ou clause considérée comme non valide.



10300 Valley View Rd • Eden Prairie, MN 55344
800-843-3544 / 952-943-2252 • FAX : 952-943-2174
Site Web : www.williamssound.com
E-mail : info@williamssound.com